

තුන් මසක් ගනු විට උප්පැන්නයක් පිළිබඳව කළයුතු ප්‍රකාශය (24 වෙනි වගන්තිය)

මුன்று මාතத்துக்குපිහිටින පிறப்பෙප්පற்றිය අறிවිත්තල් (24 ම් பிரிவு)

DECLARATION OF BIRTH AFTER THREE MONTHS (Section 24)

(උපත සිදුවූ දිස්ත්‍රික්කයේ දිස්ත්‍රික් ලේකම් වෙත කෙලින්ම යැවීම සඳහා)

(பிறப்பு சம்பவத்திற் பெரும்பகுதியின் பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரருக்கு நேரடியாக அனுப்பப்படல் வேண்டும்)

(To be forwarded direct to the District Registrar of the District in which the birth occurred)

මෙහි නම් සඳහන් ළදරුවාගේ උප්පැන්නය මාස තුනක් ඈතුළුදී ලියාපදිංචි කර නොමැති හෙයින්ද එය ලියාපදිංචි කිරීමට දැන් අවශ්‍ය හෙයින්ද එම උප්පැන්නය හා නම් පිළිබඳව ලියාපදිංචි කිරීමට අවශ්‍යවන මෙහි පහත සඳහන් කරුණු මගේ දැනගැනීමේ අන්දමට නිවැරදි සැබෑ කරුණු ලෙස

..... පදිංචි වන මම මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි.

இப்பத்திரத்திற் குறிக்கப்பட்ட பிள்ளையின் பிறப்பு மூன்று (3) மாதத்துக்குள் பதிவு செய்யப்படாதிருந்து இப்பொழுது பதிவு செய்யப்பட வேண்டியிருப்பதால் வாசியும்

..... என்பவருமாகிய நான் பிள்ளையினுடைய பிறப்பும் பெயரும் சம்பந்தமான பிற்கூறிய விவரங்கள் நான் அறிந்தவரையிலும் நம்பினவரையிலும் உண்மையானவை யென்பதை இத்தால் பிரதிக்கினை செய்கிறேன்.

Whereas the birth of the child herein named has not been registered within three months and it is now necessary to register the same I, _____ of _____

hereby declare that the following particulars to be registered concerning its birth and name are true and correct to the best of my knowledge and belief :-

1.	උප්පැන්නය සිදුවූ දිනය හා ස්ථානය ¹ பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of birth ¹ කොට්ඨාශය හා දිස්ත්‍රික්කය பதிவுப் பிரிவும் அதன் பெரும்பகுதியும் Registration Division and District	
2.	නම பெயர் Name	
3.	ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය පාල Sex	
4.	පියාගේ தகப்பன் Father's	සම්පූර්ණ නම முழுப்பெயர் full name උපන් දිනය පிறන්ත තිසති date of birth උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of birth ජාතිය ² ජාති ² race ² තත්ත්වය හෝ වෘත්තිය அந்தஸ்து அல்லது தொழில் rank or profession
5.	මවගේ தாய் Mother's	සම්පූර්ණ නම முழுப்பெயர் full name උපන් දිනය පிறන්ත තිසති date of birth උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of birth ජාතිය ² ජාති ² race ² පදිංචි ස්ථානය* வதியுமிடம் * residence* වයස * වයතු * age*
6.	මව්පියන් විවාහකද? * பெற்றார் விவாகஞ் செய்தவர்களா ?* Were parents married ?*	
7.	මුත්තා ලංකාවේ උපන්නේ නම් ³ பாட்டன் இலங்கையிற் பிறந்தவராயின் அவர் ³ If grandfather born in Ceylon ³	ඔහුගේ සම්පූර්ණ නම முழுப்பெயர் his full name ඔහු උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் his year of birth ඔහු උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் his place of birth

